

# NÁVOD NA INŠTALÁCIU



BRINK Sir for Life

WWW.BRINKAIRFORLIFE.NL

## Inštalačný návod

## **Brink Air Control**

## Špecifikácia:

Napätie: eBus 15-24V Príkon: max. 3 W Stupeň Ochrany: IP30 Rezerva výkonu: > 48 h Rozsah prevádzkových teplôt.: 0..50°C Rozsah skladových teplôt.: -20..+60°C

## Obsah

Pripojenie ovládacieho panela	1
Zapnutie a vypnutie zariadenia	2
Bežný chod zariadenia	2
Pohľad na displej	3
Hlavné menu	4
Informácie o zariadení	5
Základné nastavenia	6
Rozšírené nastavenia	7
Vytvorenie časového harmonogramu	8
Analýza porúch	10
Kódy porúch na displeji	11

## Inštalácia

## Pripojenie ovládacieho panela

Brink Air Control je súčasťou dodávky Renovent Sky, na objednávku k jednotke Renovent Excellent. Riadiaca jednotka musí byť pripojená na eBus konektor. 2 – pólový eBus konektor je inštalovaný z vonkajšej strany zariadenia.







### Upozornenie

Pri práci so zariadením, vždy najprv vypnite zariadenie a následne odpojte z elektickej siete.

### Bežný chod zariadenia

Na displeji "Brink Air Control" je zobrazený prevádzkový režim vetracej jednotky. Nastavenia "Brink Air Control" je možné zmeniť pomocou prevádzkových tlačidiel. Riadiaci modul je nastavený na anglický jazyk. V nastavení riadiacej jednotky je môžné zvoliť iný jazyk.



1	Tlačidlo nastavenia	a Stlačením "pravého otočného tlačidla" sa dostanete do Hlavného menu (Main Menu) a zariadenia Sky.	
2	Späť	Stlačením tlačidla Späť (	
3	Nastavenia & aktivácia časového programu	Použitím tlač. (() zvolíte typ časového programu; nastavenie času a ventilačný režím.	
4	Manuálne ovládanie	Stlačením tlačidla manuálneho ovládania ( <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ) môže byť predvolené nastavenie zrušené. V súčasnej pozícii sa na displeji zobrazí čas so správou 'manual'. Jednotka pokračuje v chode v manuálnom režíme, pokiaľ nastavenia nebudú zrušené stlačením tlačidla Späť ( <del>()</del> ).	
5	Vynechanie časového programu	Stlačením tlačidla (()) sa vrátite na dočasnú hlavnú obra- zovku; prietok vzduchu počas tohto režímu je možné manuálne zmeniť pomocou otočného tlačidla na pravej strane.	



1. Na displeji sa zobrazí stĺpcový graf (indikátor prietoku) aktuálnej rýchlosti ventilácie.

Prietok vzduchu	4-poloh. spínač	
	ş	Chod ventilátorov na 30 m³/h alebo stoja Tento údaj závisí od nastavenia parametra č. 1
	1	Chod ventilátorov podľa nastavenia 1 na spínači. Výkon závisí od nastavenia parametra č. 2
	2	Chod ventilátorov podľa nastavenia 2 na spínači. Výkon závisí od nastavenia parametra č. 3
	3	Chod ventilátorov podľa nastavenia 3 na spínači. Výkon závisí od nastavenia parametra č. 4

- 2. Ukazovateľ eBus sa objaví, keď je aktívne pripojenie eBus; ak sa indikátor nezobrazí, nie je možná komunikácia medzi ovládacím panelom a jednotkou Sky.
- 3. Indikátor ventilátorov sa objaví, ak sú spustené ventilátory v jednotke.
- 4. Symbol poruchy predstavuje chybu v jednotke.
- 5. Keď sa objaví indikátor znečistenia filtrov, je potrebné vyčistiť/vymeniť filtre v jednotke.
- Ukazovateľ vopred naprogramovaného časového harmonogramu. Ak je aktivované manuálne ovládanie, časový interval zmizne a je nahradený odkazom "Manual" alebo "Temporary" (dočasné).
- 7. Na tejto pozícií je zobrazený aktuálny čas. Pre riadny chod zariadenia, sa odporúča správne nastavenie.
- 8. Na tejto pozícií je zobrazený aktuálny dátum.

### Hlavné menu

Stlačením otočného tlačidla na pravej strane Air Control sa zobrazí **HLAVNÉ MENU (Main Menu).** 

Použite otočné tlačidlo pre výber z 3 možností :

Informácie o zariadení (Device information)

Základné nastavenia (Basic settings)

Rozšírené nastavenia (Installater)

Vyjsť z vybraného menu je možné stlačením tlačidla (<br/>
) Späť; pokiaľ sa nestlačí tlačidlo Späť, po 5<br/>
minutách nečinnosti sa na displeji zobrazí Hlavné obrazovka.



### Informácie o zariadení

Z hlavného menu pootočte pravým tlačidlom pre výber **Informácie o zariadeni** (*Device information menu*) a potvrďte výber stlčením tohto tlačidla.

Ak je pripojených viac jednotiek, výber zariadenia je možné v tomto menu; ak je pripojený iba Renovent Sky zvolí sa možnosť HRV appliance :

### - HRU-appliance

Otočením pravého tlačidla sa zobrazia aktuálne hodnoty.

Zmena hodnôt alebo nastavení nie je možná v tomto menu.

Vybrané menu je možné zatvoriť stlačením tlačidla

(<) Späť; pokiaľ sa nestlačí tlačidlo Späť, po 5 minutách nečinnosti sa na displeji zobrazí Hlavné obrazovka.







### Základné nastavenia

Z hlavného menu otočte pravým tlačidlom pre výber Základných nastavení (*Basic settings*) a potvrďte svoj výber stlačením tohto tlačidla.

V tomto menu máte na výber z priľahlých možností :

- Jazyk (Language)
- Čas (Time)
- Dátum (Date)
- Podsvietenie (Backlight)
- Key lock (Zámok)

### A Jazyk (Language)

V tomto menu je možné zvoliť jazyk; pre ovládací panel je z výroby automaticky nastavený Anglický jazyk.

Voliteľné jazyky sú : NL,EN,DE,FR,IT,ES,PL.

### B

### Čas (Time)

Aktuálny čas musí byť nastavený v tomto menu. Čas sa zobrazuje v 24 hodinovom formáte.

© Dátum (Date)

Aktuálny dátum musí byť nastavený v tomto menu.

### **D** Podstvietenie (Backlight)

V tomto menu je možné nastavenie podsvietenia obrazovky.

### E Zámok (Key lock)

Nastavenie môže byť použité, aby sa zabránilo nežiaducemu užívaniu a zmien nastavenia. Aktivuje sa po 1 minúte od posledného nastavenia.

Zámok sa deaktivuje stlačením pravého otočného tlačidla po dobu 3 sekúnd!

Trvalá deaktivácia je možná zmenou nastavenia v tomto menu.



### Rozšírené nastavenia

Z hlavného menu otočte pravým tlačidlom pre výber **Rozšírené nastavenia** (*Installer*) a potvrďte svoj výber stlačením tohto tlačidla. Ak je pripojených viac jednotiek, výber zariadenia je možné v tomto menu; ak je pripojený iba Renovent Sky zvolí sa možnosť HRV appliance :

### 10.54 GG-5 23/11/15 10.56 -5 01.03.16 3 Main menu HRU-Ventil 08:00-17:00 ation 1 Device information Basic settings 0 nstaller B A 10.57 | 🖙 5 01.03.16 10.56 | 04-5 01.03.16 10.56 🗺 – 5 01.03.16 Installer HRU Installer HRU Installer HRU-app Device settings Device settings Factory settings Factory setting 4 5 01.03.16 10.56 04-5 01.03.16 10.56 🔍 – 01.03.16 10.56 | 🏹 Installer HRU Installer HRU Installer HRU ca Reset to factory settings? Device settings Device settings 10 sec 8 Airflow-mode No Yes Airflow-mode 2 Airtlow-mode 2 Airtlow-mode 3 Bypass temperature Bypass typerersis Operation bypass valve CH + HRU Imbalance allowed Fixed imbalance Additional heater Temperature postheater VI Selection input 1 VI Max voltage CN1 Condition input 1 CN1 Supply fam mode CN1 Supply fam mode CN1 Supply fam mode CN1 Supply fam mode CN2 Selection input 2 V2 Max. Voltage CN2 Condition input 2 CN2 Supply fam mode CN2 Supply fam Airflow-mode 3 Please wait loading data 10.56 | 04-5 01.03.16 Installer HRU Factory setting Settings are reset to factory setting GEO Maximum temperature RH Sensor Sebsitivity RH-sensor ebus CO2 sensor Min. PPM ebus CO2-Sensor 1 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 2 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 3 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 3 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 3 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 4 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 4 Mia. PPM ebus CO2-Sensor 4 Offset flow Default position switch 5 10.59 04-01.03.16

Airflow - mode 0 30m<sup>3</sup>/h

Standard: 30 m³/h Range: 0 or 30 m³/h

### - HRU-appliance

V tomto menu máte na výber z možností :

### - Voliteľné nastavenia

(Setting numb)

- Nastavenia z výroby
- (Factory setting)

### A Voliteľné nastavenia (Device settings)

Výberom sa zobrazí prehľad všetkých ďalších parametrov zariadenia. V tomto menu môžete vidieť hodnoty, ak je nevyhnutné, zmeniť ich.



Nesprávne nastavenie môže vážne ovplyvniť výkon jednotky!

### <sup>B</sup>Nastavenia z výroby

(Factory setting)

Voľba nastavenia z výroby obnoví všetky nastavenia do pôvodných určených z výroby. Všetky správy porúch budú vymazané.

AIR CONTROL

## Programácia

### Vytvorenie časového harmonogramu



### Vytvorenie týždenného programu (P1, P2 alebo P3)

- Opakujte stlačenie (2) kým sa nezobrazí hlavné menu (HOME)
- Stlačte (3) Zobrazí sa hodinový program

Možnosť výberu z programov P1,P2 alebo P3

- (P1: Vytvorenie rovnakého časového harmonogramu pre každý deň v týždni)
- (P2: Vytvorenie dvoch rôznych časových harmonogramov, jeden pre dni v týždni Pondelok-Piatok 'Mo-Fr', druhý pre Sobotu - Nedeľu 'Sa-Su')
- (P3: Vytvorenie samostatného časového harmonogramu pre každý deň v týždni)

UPOZORNENIE: Nasleduje popis pre nastavenie programu P1. Ak je to prvýkrát, čo nastavujete týždenný program, odporúčame prejsť si nasledujúce kroky aspoň raz ako cvičenie. Ak si prajete, môžete nasledovne nastaviť programy P2 alebo P3.

- Výber 'P1: week' pootočením (1)
- Stlačte (1). Otvorí sa menu 'P1: week'

Môžete si vybrať z časového harmonogramu Period 1, Period 2, Period 3, Period 4, Period 5 a Period 6. Každý z časového harmonogramu predstavuje časť dňa, pre ktorú si môžete vybrať ventilačný režim.

Nastavenie Period 1 podľa nasledujúcich pokynov:

- Výber 'Period 1' otočením (1)
- Stlačte (1). Otvorí sa menu 'Period 1'
- Zvoľte 'Start time' pootočením (1)
- Stlačte (1). Otvorí sa menu 'Start time'
- Nastavte čas začiatku pootočením (1). Časové rozmedzie výberu od 3.00 h do 2.59 h.
- Stlačte (1) pre potvrdenie času začiatku.

Teraz nastavte režim vetrania pre Period 1 podľa nasledujúcich pokynov:

- Zvoľte 'Vent mode' ventilačný režim pootočením (1)
- Stlačte (1). Otvorí sa 'Vent mode' ventilačný režim
- Nastavte ventilačný režim pre Period 1 pootočením (1)
- Stlačte (1) pre potvrdenie ventilačného režimu pre Period 1.

Nastavte režim vetrania pre časový harmonogram Period 1. Pri nastavovaní časového harmonogramu Period 2 - 6 postupujte narovnako.

## Programácia

### Aktivácia programov P1,P2 alebo P3

Po nastavení programov P1,P2 alebo P3 je možná aktivácia iba jedného z týchto programov. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- · Opakovane stlačte tlačidlo (2) pokým sa nezobrazí hlavné menu
- Stlačte (3). Otvorí sa 'Menu hodinového programu'
- Zvoľte 'Aktiváciu programu' pootočením tlačidla (1)
- Stlačte (1). Otvorí sa 'Aktivácia programu'
- Zvoľte P1,P2 alebo P3 pootočením (1)
- Stlačte (1) pre aktiváciu P1,P2 alebo P3.

Teraz je aktivovaný program P1, P2 alebo P3.

### Manuálne nastavenie aktuálneho programu

Je možné nahradiť časový harmonogram manuálnym nastavením podľa nasledujúcich pokynov:

- · Opakovane stlačte tlačidlo (2) pokým sa nezobrazí hlavné menu
- · Stlačte (5). Otvorí sa 'Temporary'
- · Pootočte (1) pre dočasné nastavenie vetracieho režimu

V hornej časti displeja je zobrazený čas platnosti nového vetracieho režímu. Po uplynutí uvedeného času jednotka automaticky spustí chod podľa časového harmonogramu.

### Nastavenie aktuálneho programu na dlhšiu dobu

Je možné nahradiť časový harmonogram manuálnym nastavením, napríklad počas dovolenky. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Opakovane stlačte tlačidlo (2) pokým sa nezobrazí hlavné menu
- Stlačte (4). Na displeji sa zobrazí 'Manual'
- Pootočte (1) pre nastavenie ventilačného režimu

Teraz manuálne nastavený režim nahrádza časový harmonogram. Ak si prajete zrušiť manuálny režim, stlačte tlačidlo (2).

### Kontrola filtrov

Ak sa na displeji zobrazí "Filter", je potrebné filtre vyčistiť alebo vymeniť. Viac informácií o údržbe nájdete v Inštalačnom manuály alebo v návodoch na www.brinkclimatesystems.nl.

## Poruchy

### Analýza porúch

Ak sa vyskytne chyba, na displeji sa zobrazí symbol kľúča, prípadne i kód poruchy.



### Porucha, ktorá zapríčiní zastavenie jednotky



V prípade závažnej poruchy sa jednotka vypne. Na displeji (neustále rozsvietenom) sa zobrazí symbol poruchy (kľúč) a kód poruchy. LED kontrolka na spínači (ak je zapojený) bude blikať. V tomto prípade je potrebné kontaktovať technika. Poruchu nie je možné odstrániť odpojením elektrického kábla, najprv je potrebné vyriešiť poruchu.



Pri práci zariadenie vždy najprv vypnite pomocou tlačidla a následne odpojte z elektrickej siete.

## Poruchy

Kód poruchy	Príčina	Reakcia jednotky	Zásah technika
E100 (nezapríčiní zastavenie jednotky)	Porucha senzoru tlaku prívodného ventilátora. Červené tlakové trubky sú zanesené alebo ohnuté.	<ul> <li>prejde do chodu s určitým počtom otáčok</li> <li>pri vonkajšej teplote nižšej ako 0°C sa zapne predohrev</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>skontroluje, či červené tlakové trubky nie sú zanesené, ohnité alebo poškodené</li> </ul>
E101 (nezapríčiní zastavenie jednotky)	Porucha senzoru tlaku odvodného ventilátora. Modré tlakové trubky sú zanesené alebo ohnuté.	<ul> <li>prejde do chodu s určitým počtom otáčok</li> <li>pri vonkajšej teplote nižšej ako 0°C sa zapne predohrev</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>skontroluje, či modré tlakové trubky nie sú zanesené, ohnité alebo poškodené</li> </ul>
E103 (nezapríčiní zastavenie jednotky)	Porucha bypass klapky	<ul> <li>žiadna         <ul> <li>(príliš nízke napätie – krokový motor nesprávne zapojený alebo s poruchou;</li> <li>príliš vysoké napätie – skrat v kábloch alebo v krokovom motore)</li> </ul> </li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>skontroluje zapojenie krokového motora, vymení káble alebo krokový motor</li> </ul>
E104 (zastavenie jednotky)	Porucha odvodného ventilátora	<ul> <li>deaktivácia oboch ventilátorov.</li> <li>deaktivácia predohrevu.</li> <li>ak je vo výbave: deaktivácia prídavného dohrevu alebo predohrevu</li> <li>pokus o opätovné spustenie v intervaloch 5-tich minút.</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>vymení odvodný ventilátor</li> <li>zapojí zariadenie do siete, porucha sa resetuje automaticky</li> <li>skontroluje káble</li> </ul>
E105 (zastavenie jednotky)	Porucha prívodného ventilátora	<ul> <li>deaktivácia oboch ventilátorov.</li> <li>deaktivácia predohrevu.</li> <li>ak je vo výbave: deaktivácia prídavného dohrevu alebo predohrevu</li> <li>pokus o opätovné spustenie v intervaloch 5-tich minút.</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>vymení prívodný ventilátor</li> <li>zapojí zariadenie do siete, porucha sa resetuje automaticky</li> <li>skontroluje káble</li> </ul>
E106 (zastavenie jednotky)	Porucha čidla vonkajšej teploty	<ul> <li>deaktivácia oboch ventilátorov.</li> <li>deaktivácia predohrevu alebo dohrevu</li> <li>bypass klapka sa zavrie alebo sa zablokuje</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>vymení čidlo</li> <li>zapojí zariadenie do siete, porucha sa resetuje automaticky</li> </ul>
E107 (nezapríčiní zastavenie jednotky)	Porucha čidla teploty odsávaného vzduchu	<ul> <li>bypass klapka sa zavrie alebo sa zablokuje</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>vymení čidlo</li> </ul>
E108 (nezapríčiní zastavenie jednotky)	Ak je vo výbave: Porucha čidla vonkajšej teploty	<ul> <li>deaktivácia dohrevu</li> <li>ak je vo výbave: deaktivácia zemného výmenníka</li> </ul>	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>vymení čidlo vonkajšej teploty</li> </ul>
E111 (nezapríčiní zastavenie jednotky)	Ak je vo výbave: Porucha vlhkostného čidla	- jednotka pokračuje v chode	<ul> <li>odpojí zariadenie zo siete</li> <li>vymení vlhkostné čidlo</li> </ul>
<b>E999</b> (zastavenie jednotky)	Nesorávne nastavenie dip-switch na riadiacej doske	<ul> <li>jednotka nereaguje, neaktivuje sa ani červená kontrolka na spínači.</li> </ul>	<ul> <li>nastaví dip-switch do správnej polohy</li> </ul>

**Upozornenie:** Ak je nefunkčné nastavenie 2 na spínači, konektor nie je správne zapojený. Odpojte jeden z konektorov RJ a opätovne ho zapojte v opačnej polohe.



### BRINK CLIMATE SYSTEMS B.V.

P.O.Box 11 NL-7950 AA Staphorst The Netherlands Wethouder Wassebaliestraat 8 7951SN Staphorst T. +31 (0) 522 46 99 44 F. +31 (0) 522 46 94 00 info@brinkclimatesystems.nl www.brinkclimatesystems.nl Dodávateľ pre SR

SmartSun s.r.o. Strojárenská 8, 900 27 Bernolákovo Infolinka: 02/43291345 info@smartsunsro.sk www.smartsunsro.sk